

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Krzysztof Witczak

Mogilno

STAWKI WYNAGRODZENIA ZA CZYNNOŚCI TŁUMACZA PRZYSIĘGŁEGO

obowiązujące od dnia 15 października 2022 r.

TŁUMACZENIE PISEMNE

1 strona = 1125 znaków (obejmujących wszystkie widoczne znaki drukarskie, w szczególności litery, znaki przestankowe, cyfry, znaki przeniesienia oraz uzasadnione budową zdania przerwy między nimi). Stronę rozpoczętą liczy się za całą.

	na język polski	na język niemiecki
Sporządzenie poświadczonego tłumaczenia	49,00 zł	63,00 zł
Sporządzenie tłumaczenia - na wniosek zlecającego - w dniu zlecenia (stawki określone powyżej + 100%)	98,00 zł	126,00 zł
Sporządzenie dodatkowych egzemplarzy poświadczonych tłumaczeń za każdą dodatkową stroną obliczeniową tłumaczenia (1125 znaków)	0,70 zł	
Tłumaczenie tekstów: 1) zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną (+ 25%) lub 2) sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów sporządzonych pismem technicznym (+ 25%) lub 3) trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (+ 25%). W przypadku wystąpienia 2 lub 3 ww. cech dokumentu naraz procentowe dodatki do ceny bazowej sumuje się.	61,00 zł	79,00 zł
Sprawdzenie i poświadczenie tłumaczenia z języka obcego na język polski albo z języka polskiego na język obcy sporządzonego przez inną osobę	24,00 zł	32,00 zł
Sporządzenie poświadczonego odpisu pisma w języku obcym	32,00 zł	
Sprawdzenie i poświadczenie odpisu pisma sporządzonego w języku obcym przez inną osobę	19,00 zł	

TŁUMACZENIE USTNE

Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za rozpoczęty blok 2-godzinny (bez kosztów ewentualnego dojazdu)	300,00 zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za każdą kolejną rozpoczętą godzinę	100,00 zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne, o którym mowa powyżej, wykonywane w porze nocnej w rozumieniu kodeksu pracy (21:00-7:00), niedzielę lub święto: + 20% do powyższych stawek	

Powyższe stawki są cenami umownymi i zawierają 23% podatek VAT.

Powyższy cennik nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Krzysztof Witczak

Mogilno

STAWKI WYNAGRODZENIA ZA SPORZĄDZENIE TŁUMACZEŃ ZWYKŁYCH

obowiązujące od dnia 15 października 2022 r.

TŁUMACZENIE PISEMNE

1 strona = 1800 znaków (obejmujących wszystkie widoczne znaki drukarskie, w szczególności litery, znaki przestankowe, cyfry, znaki przeniesienia oraz uzasadnione budową zdania przerwy między nimi). Stronę rozpoczętą liczy się za całą.

	na język polski	na język niemiecki
Sporządzenie zwykłego tłumaczenia	62,00 zł	80,00 zł
Sporządzenie tłumaczenia - na wniosek zlecającego - w dniu zlecenia (stawki określone powyżej + 100%)	124,00 zł	160,00 zł
Sporządzenie dodatkowych egzemplarzy tłumaczeń za każdą dodatkową stronę obliczeniową tłumaczenia (1800 znaków)	0,70 zł	
Tłumaczenie tekstów: 1) zawierających frazeologię i terminologię specjalistyczną (+ 25%) lub 2) sporządzonych pismem ręcznym lub przez wypełnienie pismem ręcznym drukowanych formularzy, z wyjątkiem tekstów sporządzonych pismem technicznym (+ 25%) lub 3) trudnych do odczytania ze względu na stopień zniszczenia lub uszkodzenia tekstu albo złą jakość kopii sporządzonej sposobem technicznym (+ 25%). W przypadku wystąpienia 2 lub 3 ww. cech dokumentu naraz procentowe dodatki do ceny bazowej sumuje się.	77,00 zł	100,00 zł

TŁUMACZENIE USTNE

Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za rozpoczęty blok 2-godzinny (bez kosztów ewentualnego dojazdu)	300,00 zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne za każdą kolejną rozpoczętą godzinę	100,00 zł
Wynagrodzenie za tłumaczenie ustne, o którym mowa powyżej, wykonywane w porze nocnej w rozumieniu kodeksu pracy (21:00-7:00), niedzielę lub święto: + 20% do powyższych stawek	

Powyższe stawki są cenami umownymi i zawierają 23% podatek VAT.

Powyższy cennik nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego